

聯合主日崇拜

COMBINED SUNDAY WORSHIP

聚集敬拜	GATHER TO WORSHIP
序樂	Prelude
宣召	Call to Worship
敬拜讚美	Praise & Worship
謙卑在主前	HUMBLE BEFORE THE LORD
懺悔祈禱、主禱文	Confession & The Lord's Prayer
兒童信息	Children's Message
領受上帝的啟示	RECEIVE GOD'S WORDS
讀經	Scripture
約拿書 1:4-16	Jonah 1:4-16
講道 <u>沉睡的僕人</u>	Sermon <u>A Slumbering Servant</u>
回應上帝的話	RESPONSE TO THE WORD OF GOD
*聖詩 #540	*Hymn #540
奉獻	Offering
溝通與委身	COMMUNICATE AND COMMIT
肢體交通	Fellowship
*頌榮 # 391	*Doxology # 391
祝福差遣	LIVE UP TO OUR FAITH IN THE WORLD
*祝禱	*Benediction
*三疊阿門 #642	*Three-fold Amen #642
殿樂	Postlude

*記號表示能站立的人起立致敬

*Congregation, if able, rises to pay homage

如果您想要奉獻，請把支票寄到 542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021

關 懷 與 代 禱

1. 本主日十月 23 日禮拜結束後 11:30am 將於禮拜堂內舉行和會，請兄弟姐妹留步參加。同時將提供 Zoom 會議作為線上討論平台。
2. 2023 年度長執提名委員會小會推薦代表為：林玟娟姊妹、吳淑梅姊妹、吳岳松弟兄、翁四明弟兄、李修嬋姊妹、陳澤華弟兄、董宜坤姊妹。
3. 吳牧師因母親開刀，將於 10/24-11/10 日返回台灣。這段時間若是兄弟姐妹有任何需要，請聯絡小會書記 Kevin 長老。
4. 十月三十日 11:30 為兒童青少年主日，歡迎參加。主日會後兒少敬拜舉行 Harvest Sharing：打包製作 Home Meal Kit 捐贈給 Operation Food Search 發放給需要的家庭。歡迎會眾參與，有興趣捐贈 Home Meal Kit 請向玫瑰執事聯絡。
5. 長執提名委員會選出長老與執事候選人名單如下：
2023-2025 長老：朱秀菁長老，蘇希三長老。
2023-2025 執事：何美秀執事。
6. 為避免講道時的字幕來不及閱讀，所以兄弟姐妹可用手機/平板掃描螢幕上的 QR code 查看翻譯稿，或上網：<http://sermon.stltpc.org/20221023.pdf>

Announcements and Prayer Requests

1. The Congregational meeting will be held in the sanctuary after the Sunday Worship today, Oct. 23rd. at 11:30am. Please stay and join. The meeting will be hosted on Zoom for communication with the online attendees, too.
2. The Session has proposed the list of members for the 2023 Elders and Deacons Nominating Committee: Cora Lin, Su-Mei Chi, Jonathan Wu, Su-Ming Weng, May Lee. T.Z. Chen, Kathryn Tung.
3. Due to his mother's operation, Pastor Peter Wu will travel to Taiwan from 10/24-11/10. If you need any pastoral assistance, please contact Elder Kevin Lin for assistance.
4. Children and Youth Sunday Worship is on October 30th at 11:30am. We welcome all ages of children attend. After the worship, the Children Worship will pack Home Meal kits and donate it to Operation Food Search for families in need. If you are also interested in donating Home Meal Kit, please contact Meihsi.
5. The Elders and Deacons Nominating Committee has proposed the elders and the deacon candidates as the following:
2023-2025 Elders: Elder Jean Chen, Elder Anthony Su.
2023-2025 Deacon: Deacon Mei-Shiu Lin.
6. Brothers and sisters can use your mobile device to scan the QR code or visit the link for reading the sermon translation. <http://sermon.stltpc.org/20221023.pdf>

事奉輪職 Service Duties	本主日 (2022/10/23)	下主日 (2022/10/30)
講道 Sermon	吳炳賢牧師 Rev. Peter Wu	吳炳賢牧師 Rev. Peter Wu
輪值長執 Duty Officer	詹佩芬 Peggy Chan	紀駿傑 Jay Chi
禱告會 Prayer Meeting	會眾 Congregation Welcomed	會眾 Congregation Welcomed
司會 Liturgist	詹佩芬 Peggy Chan	紀駿傑 Jay Chi
司琴 Pianist	青少年有志	邱曉薇 Helen Chiu
敬拜讚美 Praise & Worship	紀駿傑 Jay Chi	讚美之泉 Stream of Praise
翻譯 Interpreter	陳之翰 Chih-Han Chen	吳岳松 Jonathan Wu
投影片 Slides	彭義傑 EJ Perng	江玫曦 Meihsi Chiang
招待 Greeters	呂思蓉 Slone Lu	翁四明 Suming Weng
歡迎 Welcome	呂思蓉 Slone Lu	紀駿傑 Jay Chi
司獻 Offering Collection		
愛餐 Lunch Preparation	朱秀菁 Jean Chen	何美秀 Mei Lin
廚房服務 Kitchen Services	陳澤華 TZ Chen	詹佩芬 Peggy Chan
清潔 Cleanup	<u>廁所 Restrooms</u>	<u>廁所 Restrooms</u>
	<u>♀/Lady's</u> 江玫曦 Meihsi Chiang	<u>♀/Lady's</u> 吳靜如 Niki Chi
	<u>♂/Office</u> William Ho	<u>♂/Office</u> 紀駿傑 Jay Chi
	<u>Playroom</u> TBD	<u>Playroom</u> TBD
	<u>倒垃圾 Remove Trash</u> 黃育德 Larry Huang	<u>倒垃圾 Remove Trash</u> 林子凱 Kevin Lin
		<u>交誼廳 Fellowship Hall</u> 黃榮宗 Vincent Huang

Those using English as primary language will have English names preceding their Chinese names.

捐入小計 Contribution Total	2022/10/16 \$408.00
----------------------------	------------------------



542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | (636)256-7022 | stltpc.org | info@stltpc.org | f

Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

使命宣言

為遵循主的大誡命與大使命，聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語，關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士，以基督為中心之愛的團契，來改變個人的生命，建立基督的身體。

主日崇拜於每主日上午 10 點在 YouTube 上轉播
Online worship streams YouTube every Sunday at 10 am

本週經句: 約拿書 1:9

約拿回答「我是希伯來人。我敬畏上主。他是天上的上帝，是海洋和陸地的創造主。」

Weekly Golden Verse: Jonah 1:9

He answered, "I am a Hebrew and I worship the Lord, the God of heaven, who made the sea and the dry land."

本週具體的操練行動:

想想看，我們是否是有條件的跟隨主? 求主憐憫!

Weekly Practical Action:

reflect if we follow the Lord conditionally? Ask for God's mercy on us.

2022 年度教會主題: 經歷主的醫治
Experience the Healing of the Lord